

Lettera del Direttore Letter of the Director

Gentile Dr. Toller, mi riferisco alla sua "Lettera al Direttore", pubblicata nel precedente numero della Rivista di Psicosintesi, che riporta domande a cui a mio modesto parere dovrebbero dare risposta sia il Direttivo dell'Istituto sia il Comitato Scientifico di cui Lei fa parte.

La presente espone solo il mio pensiero ed avrei piacere che altri soci esprimessero la loro opinione.

La Rivista che ho diretto fino ad oggi, coadiuvata da validi redattori, vuole essere l'espressione dinamica di un pensiero collettivo in evoluzione.

Gli argomenti sono frequentemente inseriti in rubriche per permettere alla maggior parte dei soci e non soci di intervenire, ed alcuni articoli sono in parte rimaneggiati con il consenso degli Autori.

Per noi è importante la ricerca e la conoscenza, allo stesso modo del pellegrino che inizia il suo pellegrinaggio quando compie il primo passo "oltre la soglia" con animo integro, sincero ed entusiasta e con volontà saggia, forte e buona.

Auguro a tutti di poter iniziare e continuare il loro processo di crescita e di ricerca "Presenti nell'attimo, consapevoli del ciclo, in armonia con l'Eterno".



Dear Dr. Toller,
I am referring to Your "Letter to the Director", published in the previous issue of the Psychosynthesis Magazine, asking questions to which - in my modest opinion - both the Board of Directors of the Institute and the Scientific Committee of which You are part, should give answers.

This letter states only my own thought and I would like other members to express their opinion.

The Magazine that I directed until today, with the help of valid editors, wants to be the dynamic expression of a collective thought in evolution.

The subjects are frequently inserted in columns to allow to the greatest part of members and not members to interpose, and some articles are partly revised with the permission of the Authors.

For us, research and knowledge are important, much in the same way as the pilgrim who begins his pilgrimage when he completes the first step "over the threshold" with entire, sincere and enthusiastic mind and with wise, strong and good wish.

I wish to everybody to be able to begin and proceed with a process of growth and pursuit, "Present in the instant, aware of the cycle, in harmony with the Eternity".

il Direttore responsabile
Patrizia Bonacina